

Министерство образования и науки Мурманской области
Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Мурманской области
«Оленегорский горнопромышленный колледж»

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора
по учебной работе

_____ И.Р.Машнина

_____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной дисциплины

ОГСЭ.3 Иностранный язык

по специальности

21.02.15 Открытые горные работы

Рабочая программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования по специальности *21.02.15 Открытые горные работы* (приказ от 12.05.2014 № 496)

РАЗРАБОТЧИК (-И):

преподаватель ГАПОУ МО «ОГПК» Акиншина Екатерина Леонидовна

РАССМОТРЕНА

На заседании методической комиссии общеобразовательных дисциплин
Протокол № 1 от 26 сентября 2022 г.

Рабочая программа рекомендована к переутверждению на _____ - _____ учебный год с изменениями (лист с внесенными изменениями прикладывается к рабочей программе)

РАССМОТРЕНА

На заседании методической комиссии _____ (наименование
МК)

Протокол № _____ от _____ 20____ г.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 5. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ**

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык»

1.1. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Рабочая программа учебной дисциплины *Иностранный язык* является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности *21.02.15 Открытые горные работы*.

Учебная дисциплина входит в Общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

Рабочая программа предназначена для реализации дисциплины на очной и заочной формах обучения.

Рабочая программа воспитания реализуется интегрированно через содержание учебной дисциплины, планируемые результаты рабочей программы воспитания находят отражение в воспитательных целях каждого учебного занятия.

1.2. Цели и планируемые результаты освоения учебной дисциплины:

В рамках изучения учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания, формируются общие и профессиональные компетенции.

1.2.1. Перечень общих компетенций

Код	Наименование общих компетенций
ОК 01	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
ОК 02	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 03	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
ОК 04	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
ОК 05	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
ОК 06	Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
ОК 07	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
ОК 08	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
ОК 09	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

1.2.2. Перечень умений и знаний

Умения	Знания
<ul style="list-style-type: none">• общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;• переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;• самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	<ul style="list-style-type: none">• лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	<i>Объем часов</i>
Обязательная аудиторная учебная нагрузка	168
в том числе:	
практические занятия	158
контрольные работы	10
промежуточная аттестация в форме <i>дифференцированного зачета</i>	2
Самостоятельная работа обучающегося	72
Итого часов	240

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины (с учётом Рабочей программы воспитания)

по специальности 21.02.15 Открытые горные работы

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации учебной деятельности	Объем часов
1	2	3
Раздел 1 Вводно-коррективный курс.		4
Тема 1.1 Введение	Содержание учебного материала	
	Фонетический материал: Повторение основных правил чтения и произношения.	
	Лексический материал: Ознакомление с особенностями научного стиля и видами научно-технического перевода. Ознакомление с алгоритмом работы с техническими словарями.	
	Грамматический материал: - структура английского предложения; - виды предложений. - типы вопросов	
	Практическое занятие № 1 Научно-технический перевод и его виды	2
	Практическое занятие №2 Технология работы со словарем. Многозначность слов.	2
Раздел 2. Основной раздел		160
Тема 2.1. Лексические особенности научного стиля	Содержание учебного материала	
	Лексический материал: общетехнические термины	
	Грамматический материал: - простые нераспространенные и распространенные предложения; - личные и притяжательные местоимения; - употребление с существительным артикля (a/an, the); - образование множественного числа существительных; - притяжательный падеж существительных. - словообразование	
	Практическое занятие №3 Термины и их классификация. Особенности перевода терминов.	
	Практическое занятие №4 Ложные друзья переводчика.	2
	Практическое занятие №5 Неологизмы. Сокращения. Интернационализмы.	2
		2

	Практическое занятие №6 Словообразование	2
	Практическое занятие №7 Конверсия.	2
	Практическое занятие №8 Трансформации в процессе перевода	2
	Практическое занятие №9 Лексические трансформации	2
	Контрольная работа № 1 «Лексические особенности перевода технических текстов»	2
	Самостоятельная работа обучающихся Практика в переводе специальных текстов по теме, подготовка эссе, выполнение грамматических упражнений	16
Тема 2.2. <i>Грамматические особенности научного стиля</i>	Содержание учебного материала	
	Лексический материал по теме: технические термины и лексика	
	Грамматический материал: - глагол, основные формы глагола; времена глагола - спряжение глагола to be; - спряжение глагола to have; - формы прилагательных, наречий; - образование и употребление герундия, причастия	
	Практическое занятие №10 Состав английского предложения. Сложные предложения.	2
	Практическое занятие №11 Существительные в функции определения.	2
	Практическое занятие №12 Прилагательные.оборот as...as	2
	Практическое занятие №13 Алгоритм перевода местоимений	2
	Практическое занятие №14 Особенности перевода наречий	2
	Практическое занятие №15 Определение времени глагола в предложении, перевод предложений	2
	Практическое занятие №16 Глаголы с послелогоми	2
	Практическое занятие №17 Функции глагола “be”	2
	Практическое занятие №18 Функции глагола “have”	2
	Практическое занятие №19 Основные способы перевода страдательного залога	2
	Практическое занятие №20 Времена группы Simple в страдательном залоге	2
	Практическое занятие №21 Безличные конструкции в страдательном залоге.	2
	Практическое занятие №22 Модальные глаголы. Сочетание модальных глаголов с инфинитивом в страдательном залоге.	2
	Практическое занятие №23 Функции и перевод Причастия 1.	2

	Практическое занятие №24 Функции Причастия 2	2
	Практическое занятие №25 Инфинитив. Основные функции инфинитива.	2
	Практическое занятие №26 Перевод инфинитивных оборотов.	2
	Практическое занятие №27 Герундий.	2
	Практическое занятие №28 Перевод герундиальных оборотов	2
	Практическое занятие №29 Отглагольное существительное	2
	Практическое занятие №30 Алгоритм перевода инструкций	2
	Контрольная работа № 2 «Перевод инструкции»	2
	Самостоятельная работа обучающихся Перевод инструкций, выполнение грамматических упражнений, подготовка к контрольной работе	20
	Содержание учебного материала	
Тема 2.3 Экология	Лексический материал: Экология	
	Грамматический материал: - местоимения (указательные, вопросительно-относительные, неопределённые); - числительные – порядковые и количественные - модальные глаголы	
	Практическое занятие №31 Окружающая среда.	2
	Практическое занятие №32 Проблемы экологии.	2
	Практическое занятие №33 Причины и последствия загрязнения окружающей среды.	2
	Практическое занятие №34 Химические загрязнения	2
	Практическое занятие №35 Ядерные отходы	2
	Практическое занятие №36 Истощение озонового слоя.	2
	Практическое занятие №37 Пестициды.	2
	Практическое занятие №38 Экологическая ситуация в Мурманской области	2
	Практическое занятие №39 <i>Защита проектов по улучшению экологической ситуации в Мурманской области</i>	2
	Практическое занятие №40 Модальные глаголы. Решение экологических проблем.	2
	Практическое занятие №41 Переработка отходов	2
	Контрольная работа №3 «Экология».	2
	Самостоятельная работа обучающихся <i>подготовить проект по улучшению экологической обстановке в стране, перевод текстов</i>	12

Тема 2.4. <i>Современные технологии</i>	Содержание учебного материала	
	Лексический материал: Мастерские. Инструменты. Бытовая техника	
	Грамматический материал: - времена группы Simple - имя прилагательное и степени сравнения прилагательных; - наречие и степени сравнения наречий.	
	Практическое занятие №42 Бытовая техника	2
	Практическое занятие №43 Описание и функции бытовой техники.	2
	Практическое занятие №44 Повелительное наклонение.	2
	Практическое занятие №45 Технология перевода инструкций к бытовой технике.	
	Практическое занятие №46 Практика перевода инструкций к бытовой технике.	2
	Практическое занятие №47 <i>Перевод инструкций</i>	2
	Практическое занятие №48 Перевод инструкций	
	Практическое занятие №49 Мобильные телефоны	2
	Практическое занятие №50 Компьютеры. История создания.	2
	Практическое занятие №51 Клавиатура. Общепринятые сокращения.	2
	Практическое занятие №52 Современный интерфейс.	2
	Практическое занятие №53 Установка драйверов	2
	Практическое занятие №54 Сообщения об ошибках.	2
	Практическое занятие №55 «Microsoft word», поисковое чтение.	2
	Практическое занятие №56 Интернет	2
	Практическое занятие №57 Технофобия	2
	Практическое занятие №58 Научные эксперименты	2
	Практическое занятие №59 Научные исследования в области космоса	2
	Практическое занятие №60 Будущее планеты.	2
	Практическое занятие №61 Презентация проектов «Современные технологии»	
	Практическое занятие №62 Активизация лексики по теме «Современные технологии»	
	Контрольная работа №4 «Современные технологии»	20
	Самостоятельная работа обучающихся	2
	Выучить диалоги наизусть, перевод инструкций	

	Промежуточная аттестация в виде зачета	2
Тема 2.5. Моя будущая профессия	Содержание учебного материала	
	Лексический материал: горнодобывающая промышленность	
	Грамматический материал: - времена группы Continuous; - виды вопросительных предложений и порядок слов в них; - прямая и косвенная речь; - последовательность времен; Сложное дополнение, сложное подлежащее	
	Практическое занятие №63 Моя будущая профессия.	2
	Практическое занятие №64 Олкон» - часть компании «Северсталь	2
	Практическое занятие №65 Технологический обзор горнодобывающего производства.	2
	Практическое занятие №66 Технологический обзор горнодобывающего производства.	2
	Практическое занятие №67 Описание собственности комбината	2
	Контрольная работа № 5 «Промышленные площади комбината	2
	Практическое занятие №68 Дробильно-обогажительная фабрика	2
	Практическое занятие №69 Машины и оборудование.	2
	Практическое занятие №70 Экологическая политика «Северсталь»	2
	Практическое занятие №71 Экологические проблемы, связанные с горнодобывающим производством.	2
	Практическое занятие №72 Промышленная безопасность	2
	Практическое занятие №73 Техника безопасности на «ОЛКОН»	2
	Практическое занятие №74 Стратегическое развитие «ОЛКОНа»	2
	Практическое занятие №75 Оленегорский горнопромышленный колледж.	2
	Практическое занятие №76 Перевод инструкций	2
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		2
Всего часов		240

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническое обеспечение реализации программы

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета **Иностранный язык в профессиональной деятельности**;

Оборудование учебного кабинета:

1. Столы и стулья для преподавателя и студентов
2. Карты на иностранном языке
3. Шкафы для хранения учебно-наглядных пособий и учебно-методической документации
4. Словари
5. Тематические тесты и контрольные работы для организации обобщающего повторения
6. Электронные презентации к урокам.
7. Классная доска с магнитной поверхностью

Технические средства обучения:

1. компьютер с лицензионным программным обеспечением.
2. Сетевой фильтр-удлинитель.
3. Принтер HP Laser Jet 1018

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Основные печатные издания:

1. Голубев А. П., Коржавый А. П., Смирнова И. Б. Английский язык для технических специальностей English for Technical Colleges: учебник для студ. учреждений сред.проф. образования. — М., 2014.
2. В.П.Кузовлев, Английский язык, Москва, Просвещение 2014 г.
3. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. – М.: Эксмо, 2009- 720 с.
4. Журавлева Р.И. Английский язык. Учебник для студентов горно-геологических специальностей. – Ростов-на-Дону, 2013

Электронные образовательные ресурсы:

1. <http://www.studv.ru> Портал для изучающих английский язык;
2. <http://www.lanR.ru> English Online = ресурсы для изучения английского языка;
3. <http://www.englishonline.co.uk> - ресурсы для изучения английского языка;
4. <http://www.eslcafe.com> - портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг;
5. <https://my.1september.ru/> - личные кабинеты наиболее активных педагогов на сайте "1 сентября";
6. <http://professional.ru> - сообщество "Профессионалы";
7. www.openclass.ru/ - сообщество "Открытый класс";

8. <http://click.email.livemocha.com> - обучающий сайт Livemocha;
9. www.angloforum.ru - специализированный Англофорум;
10. www.angloforum.ru/forum/6 - форум "Лексика";
11. www.angloforum.ru/forum/16/ - форум "Аудирование";
12. www.angloforum.ru/forum/13 - форум «Деловой английский»

Дополнительные источники:

1. Голицынский Ю.Б., Голицынская Н.А. Грамматика английского языка. Сборник упражнений. - 6-е изд., СПб.: КАРО, 2010 – 544 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Формы и методы контроля результатов обучения</i>
Знания <ul style="list-style-type: none"> лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности. 	<ul style="list-style-type: none"> - не имеет базовых знаний (1); - допускает существенные ошибки при раскрытии содержания и особенностей употребления изученного материала (2); - демонстрирует частичное знание содержания и особенностей употребления изученного материала (3); - демонстрирует знание содержания и особенностей употребления изученного материала, но дает не полное его обоснование (4); - демонстрирует полное правильное знание содержания и особенностей употребления изученного материала, аргументировано обосновывает тот или иной выбор при выполнении практического задания (5). 	<p>Входной контроль: тестирование</p> <p>Текущий контроль: устный опрос, беседа, сообщение, реферат, доклад, презентация, тестирование, контрольные работы</p> <p>Промежуточный контроль: дифференцированный зачет</p>
умения		
<ul style="list-style-type: none"> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на 	<ul style="list-style-type: none"> - не умеет и не готов к взаимодействию на иностранном языке (1); 	<p>Входной контроль: тестирование.</p>

<p>профессиональные и повседневные темы;</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; • самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. 	<p>- имея базовые знания, не умеет самостоятельно отбирать, систематизировать и применять усвоенную информацию для реализации чтения, письма, говорения и восприятия речи на слух на иностранном языке (2);</p> <p>- демонстрирует частичное владение чтением, письмом, говорением и восприятием речи на слух и допускает существенные ошибки при их реализации (3);</p> <p>- демонстрирует в целом успешное владение чтением, письмом, говорением и восприятием речи на слух, но допускает некоторые пробелы и неточности в конкретных заданных условиях(4);</p> <p>- демонстрирует правильное владение чтением, письмом, говорением и восприятием речи на слух на иностранном языке для обеспечения полноценной профессиональной деятельности (5).</p>	<p>Текущий контроль: устный опрос, беседа с экспертом, контрольные работы, тестирование, защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера</p> <p>Промежуточный контроль: дифференцированный зачет</p>
общие компетенции		
<p>ОК 1-9</p>	<p>способен найти, проанализировать, отобрать нужный материал для решения коммуникативной задачи</p> <p>способен выбрать способ (алгоритм) выполнения задания</p> <p>умеет работать в команде</p> <p>имеет способность к саморазвитию</p> <p>осуществляет устную и письменную коммуникацию</p> <p>использует компьютерные</p>	<p>Входной контроль: тестирование.</p> <p>Текущий контроль: устный опрос, беседа с экспертом, контрольные работы, тестирование, защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера</p>

	технологии в выполнении заданий	<i>Промежуточный контроль:</i> дифференцированный зачет
--	---------------------------------	---

5. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

1.3. Дополнения и изменения к рабочей программе на _____ учебный год по дисциплине _____

В рабочую программу внесены следующие дополнения/изменения:

Дополнения и изменения в рабочей программе обсуждены на заседании МК

«_____» _____ 20____ г. (протокол № _____).

1.4. Дополнения и изменения к рабочей программе на _____ учебный год по дисциплине _____

В рабочую программу внесены следующие дополнения/ изменения:

Дополнения и изменения в рабочей программе обсуждены на заседании МК

«_____» _____ 20____ г. (протокол № _____).